

Nieves Rodríguez Valle  
Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios

Secretaría de Educación Pública (SEP)  
Programa de Mejoramiento del Profesorado (PROMEP)

**Informe técnico y financiero referente al Apoyo a la Incorporación de Nuevos Profesores de Tiempo Completo**

Trimestre OCTUBRE-DICIEMBRE 2013:

TECNICO:

En este primer semestre se solicitó a la Biblioteca Nacional de España el permiso de edición y la digitalización de los diez volúmenes del manuscrito de Luis Galindo "Sentencias filosóficas y verdades morales que otros llaman proverbios o adagios castellanos".

Se recibió el CD con dicha digitalización y comenzó la transcripción del primer volumen que contiene 236 folios.

Simultáneamente se trabajó en la búsqueda y cotejo de las numerosas fuentes citadas por Galindo.

FINANCIERO:

a) Apoyo para elementos individuales de trabajo básicos para la labor académica.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
23/10/13	Adquisición de muebles cubículo	\$40,000.00

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
20/12/13	Beca fomento personal académico	\$24,000.00

c) Reconocimiento a la trayectoria académica.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
20/12/13	Beca reconocimiento personal académico	\$20,000.00

d) Fomento a la generación y aplicación innovadora del conocimiento.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
18/09/13	Digitalización de materiales	\$8,673.66
23/10/13	Adquisición de disco duro	\$2,244.60
06/12/13	Monitor Samsung	\$4,361.60
06/12/13	Lap Vostro	\$17,736.4
09/12/13	Persianas	\$2,033.83
23/10/13	Adquisición de muebles	\$1,139.40

Trimestre ENERO-MARZO 2014:

TECNICO:

En este segundo trimestre se transcribió todo el primer volumen del refranero. Se realizó la modernización de ortografía y puntuación. Así como se realizó la anotación de erratas del manuscrito, aclaraciones léxicas y contextuales. Fueron rastreadas y cotejadas todas las fuentes bíblicas y latinas (Séneca, Cicerón, Horacio, Ovidio, Plinio, Plinio el joven, Propertio, Juvenal, Publilius Syro, Plauto, Terencio, entre otros).

Se comenzó el apartado "Luis Galindo paremiólogo", que formará parte de la Introducción.

Se crearon los índices: 1) Índice de refranes como aparecen en el refranero; 2) Índice de refranes en otras lenguas; 3) Índice de personajes citados.

FINANCIERO:

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
29/01/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00
27/02/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00
29/03/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00

Trimestre ABRIL-JUNIO 2014:

TECNICO:

En este tercer trimestre se terminó el cotejo de las fuentes del primer volumen del manuscrito: griegas (Plutarco, Hesiodo, Aristóteles, Platón, entre otros), medievales (Partidas de Alfonso X, don Juan Manuel, entre otros) y las renacentistas (Erasmus, tratados de Medicina, Del Río, Góngora, Quevedo, entre otros).

Viajé a España para obtener datos del autor, Luis Galindo, en el Archivo Histórico Nacional y la Biblioteca Nacional de Madrid, así como en el Archivo de Ocaña (ciudad de la que es oriundo), la Biblioteca de la Arquidiócesis de Toledo y de Santander, la Biblioteca de Oviedo y el Archivo de Simancas.

Con esta investigación recabé datos sobre el autor, del cual prácticamente no se conocía nada, con ello redactaré los apartados: "Luis Galindo, hijo que fue de Ocaña" y "Luis Galindo, abogado de los Reales Consejos", que formarán parte de la "Introducción" a la edición de la obra.

FINANCIERO:

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
25/04/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00
25/05/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00
25/06/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00

d) Fomento a la generación y aplicación innovadora del conocimiento.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
20/05/14	Boleto de avión México-Madrid-México	\$19,035.00
20/05/14	Viáticos	\$20,776.00

Trimestre JULIO-SEPTIEMBRE 2014:

TECNICO:

Está lista la transcripción de 500 refranes, que abarcan los volúmenes 1 y 2 del refranero, con el cotejo de todas las citas en latín de fuentes latinas, griegas y renacentistas. Los refranes están anotados.

Se redactó la Introducción con los apartados: "Luis Galindo, hijo que fue de Ocaña", "Luis Galindo, abogado de los Reales Consejos", "Luis Galindo, paremiólogo" (donde realizo un estudio sobre la concepción del autor sobre los refranes, teórica y práctica, cuando glosa los refranes; y "El manuscrito" (en que describo el manuscrito y sus avatares hasta llegar a la Biblioteca Nacional de España).

También está listo el índice de refranes como aparecen en la obra, así como un índice de refranes que los organiza por el primer sustantivo, de manera que sea más fácil su localización. Además un índice de obras y autores citados en las glosas y la bibliografía.

FINANCIERO:

b) Beca de fomento a la permanencia institucional.

FECHA	CONCEPTO	MONTO
25/07/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00
25/08/14	Beca fomento personal académico	\$6,000.00